

rồi. 这场比赛该队必胜。

ăn gánh đg 承担, 担当; ăn gánh việc làng 承担村里的工作

ăn gấu đg 沾光; 揩油

ăn gầy đg (用余留的钱) 养老

ăn ghé đg 沾光; 揩油, 占便宜

ăn ghé=ăn ghé

ăn ghém đg ①生食(果菜等) ②槟榔与京烟一起嚼

ăn giá đg [口] 讲价, 谈价钱, 协商价格: Hàng đã ăn giá xong. 货物价格已经谈好。Hai bên đã ăn giá với nhau. 双方已经谈好价钱。

ăn giải đg [口] 获奖, 得奖: Tham dự nhưng không được ăn giải. 参加了但没获奖。

ăn gian đg [口] 耍奸, 耍花招, 耍赖(多占), 偷奸取巧: chơi bài ăn gian 玩牌耍赖; Nó đếm ăn gian mất mấy trăm. 他耍奸少数了几百。

ăn gió nằm mưa 风餐露宿

ăn gió nằm sương=ăn gió nằm mưa

ăn giỗ đg 吃忌辰, 参加忌礼

ăn gọt đg 沾光; 揩油

ăn gỏi đg ①生食(鱼、虾、蟹等): ăn gỏi cá 吃鱼生 ②狼吞虎咽

ăn gửi nằm nhờ=ăn gửi nằm nhờ

ăn gửi đg 寄食, 搭伙

ăn gửi nằm nhờ 暂居, 借住, 临时落脚

ăn hại đg 白糟蹋粮食: Đơn giản thế mà không làm được, đúng là ăn hại. 这么简单都干不了, 真是白糟蹋粮食了。

ăn hại đái nát 忘恩负义

ăn hang ở hốc 穴居

ăn hàng đg ① [口] 进货, 购货; 装货: Tàu đang ăn hàng. 船在装货。②偷, 行窃: Bọn cướp chưa kịp ăn hàng đã bị bắt. 这伙小偷还没来得及偷盗就被抓了。③吃小吃

ăn hiếp đg [口] 欺负, 欺侮: Người lớn mà lại ăn hiếp trẻ con. 大人还欺负小孩。

ăn hiếp ăn đáp=ăn hiếp

ăn hoang đg 大吃大喝, 花天酒地

ăn học đg 养育; được ăn học từ tế 得到很好的抚养和教育

ăn hỏi đg (男方家向女方家) 提亲: lễ ăn hỏi 提亲仪式

ăn hối lộ đg [口] 受贿

ăn hơn nói kém 狡诈, 不老实

ăn hót đg [口] 占先, 先捞一把: Bọn ăn hót tay trên. 这帮家伙先捞了一把。

ăn hương ăn hoa đg 浅尝, 品味

ăn ké đg 沾光; 揩油

ăn ké=ăn ké

ăn kém đg 吃得差; 食欲不好

ăn keo đg 抠搜, 一毛不拔

ăn khách [口] 畅销, 顾客盈门, 生意兴隆: mặt hàng ăn khách 货物畅销; Cửa hàng rất ăn khách. 商店生意兴隆。

ăn khao đg 吃犒劳, 吃请

ăn khem đg 忌口, 忌嘴

ăn khoẻ đg 食量大, 能吃

ăn không đg ①坐吃山空 ②白吃, 白拿, 巧取豪夺, 攫取: Cường hào ăn không mấy sào ruộng của nông dân. 土豪攫取了农民的几分田。

ăn không ăn hồng=ăn không

ăn không ló, của kho cũng hết 坐吃山空

ăn không ngon, ngủ không yên 寝食不安

ăn không ngồi rồi 好吃懒做, 游手好闲, 吃闲饭: tầng lớp ăn không ngồi rồi 游手好闲之辈

ăn không ngồi rồi=ăn không ngồi rồi

ăn không nói có 无中生有: Sao lại dám ăn không nói có, đặt điều cho người khác. 竟敢无中生有, 嫁祸于人。

ăn khớp đg 吻合, 咬合, 合适; 匹配, 相配, 协调: Hai đầu ống gắn ăn khớp với nhau. 两条管接起来很吻合。Công việc tiến hành ăn khớp. 工作进行顺利。